

**Lee Hysan Postgraduate Awards**  
**for**  
**Sign Linguistics and Deaf Education**  
**(2015/2016)**

**Information Note**

1. The Lee Hysan Foundation is sponsoring awards for deaf or hearing individuals who have potentials for Sign Linguistics training at the Master's level at The Chinese University of Hong Kong. The maximum number of Awards for 2015/16 is two. The Awards are commencing in the 2015/16 academic year.
2. Successful candidates will be those with satisfactory scholastic achievements and a strong commitment to Sign Linguistics and Deaf Education training.
3. Those who meet the eligibility criteria set out below may apply for the Awards. The Awards will only be conferred to students providing proofs of successful admission to the full-time or part-time Master of Arts (M.A.) Programme in Linguistics, with a specialization in Sign Linguistics, of the Department of Linguistics and Modern Languages at The Chinese University of Hong Kong. Applications from students who are currently pursuing a Master's degree at the time of application will not be considered.
4. Further details of the Award are given below:

***Name of Award:*** Lee Hysan Postgraduate Awards for Sign Linguistics and Deaf Education

***Duration of Award:*** Full-time: 1 year (from September 2015 to August 2016)  
Part-time: 2 years (from September 2015 to August 2017)

***Eligibility:***

- (i) be permanent residents of Hong Kong (priority is given to deaf applicants<sup>^</sup>);
- (ii) be proficient in English and Chinese, and some knowledge of Hong Kong Sign Language is preferred but not necessary;
- (iii) be responsible for completing all application procedures of the M.A Programme in Linguistics of the Department of Linguistics and Modern Languages, The Chinese University of

Hong Kong, and fulfilling all admission requirements of the Programme, and be offered admission; and

(iv) be agreeable to pursuing a specialization in Sign Linguistics of the Programme.

^Support services for the deaf award recipients include note-taking service and the provision of FM System if required. Due to insufficient locally trained sign interpreters for deaf education at the tertiary level, sign interpretation will not be provided.

***Maximum Value  
of Award:***

Full-time: HK\$164,400 (both tuition fee and stipend)

Part-time: HK\$92,400 (tuition fee only)

***Condition of Award:***

(i) All applicants have to be interviewed by the Selection Board: comprising representatives from the Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies (CSLDS), CUHK, as well as members of society with experience in Deaf Education.

(ii) Successful candidates have to provide proofs of successful admission to the full-time or part-time M.A. Programme in Linguistics of the Department of Linguistics and Modern Languages, CUHK.

(iii) For the full-time recipient, tuition fee will be paid directly from the donation account to the University in two separate installments. The second installment will be paid upon satisfactory performance in course work and field training during the first term<sup>#</sup>. Recipient is required to work at CSLDS of CUHK for 12 months starting from September 2015 for at most 18 hours per week. A stipend of HK\$6000 will be given to the recipient by the end of each month during the period of award.

(iv) For the part-time recipient, tuition fee will be paid directly from the donation account to the University in four separate installments. The second/third/fourth installment will be paid upon satisfactory performance in course work and field training during the first/second/third term<sup>#</sup>. No stipend will be given to the part-time recipients.

(v) Recipients are required to sign an undertaking in which they

agree to seek work related to Sign Linguistics or Deaf Education for at least 3 years after successful completion of the training.

A successful candidate will be required to comply with or agree to comply with the conditions of the Award should he / she decides to accept the Award. In the event of non-compliance in the course of the sponsored studies, the Selection Board may at any time prematurely terminate the Award and the recipient may be required to repay such sum, not exceeding the total value of the Award so received, and upon such terms as the Board deems appropriate. A guarantor acceptable to the Selection Board is required.

Furthermore, the Award is conditional upon the candidate meeting all the requirements stipulated by CUHK.

#Performance of Award recipients is evaluated based on appraisal by their supervisor(s) at field training as well as performance shown in the transcript of academic record.

***Application:***

Application Form for the Award can be obtained in person from Monday to Friday (9:00 – 17:45) between 22 January 2015 and 20 March 2015 from The Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies (CSLDS), with the address provided below:

Room 104, Academic Building No. 2,

The Chinese University of Hong Kong, Shatin

Application Form is also downloadable from the websites of the Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies (CSLDS) (Address: <http://www.cuhk.edu.hk/cslds/studentship/>)

Application forms can be submitted by any one of the following ways:

(i) Completing the application form with legible handwriting in blue / black ink and sending it to the Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies at Room 104, Academic Building No. 2, The Chinese University of Hong Kong, Shatin by post or in person.

(ii) Inputting data in the proforma downloadable from CSLDS's website and sending the duly signed hardcopy of the

completed proforma to CSLDS by post or in person. Signature in the form of digital image is NOT acceptable.

Deadline for applications by post or in person is at 5:00 pm on 20 March 2015. Late applications will not be accepted.

***Selection Procedure:***

Shortlisted applicants will be requested to attend an interview scheduled in April or May 2015. Any applicant who has not received an invitation to attend an interview by 31 May 2015 may assume that his / her application has been unsuccessful. The decision of the Selection Board shall be final.

***Handling of  
Information and  
Personal Data  
supplied in  
application:***

The Lee Hysan Postgraduate Awards for Sign Linguistics and Deaf Education is serviced by CSLDS. With consent from the applicants, the personal data provided will only be tabled for selection of the Award recipients and the compilation of the relevant statistics to facilitate reviews of the scheme of the awards by the Selection Board.

In accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have the rights to request access to and the correction of the data provided, subject to payment of the necessary administrative charges.

General enquiries which include obtaining access and making corrections to the personal data provided by way of this application should be addressed to CSLDS.

Enquiries:

For enquiries, please contact CSLDS (Tel: 3943 4178; email: [cslds@arts.cuhk.edu.hk](mailto:cslds@arts.cuhk.edu.hk)).

<p>This note is for information only and has no legal binding effect. The legal binding terms and conditions under which awards are granted are contained in the award letter.</p>
--

The Selection Board, Lee Hysan Postgraduate Awards for Sign Linguistics and Deaf Education  
Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies

Application no. (Office Use):

**Lee Hysan Postgraduate Awards for  
Sign Linguistics and Deaf Education 2015/2016**

**Application Form**

1. Personal particulars

Name in English: Mr/Miss/Mrs/Ms\* \_\_\_\_\_

(BLOCK CAPITALS)

Name in Chinese: \_\_\_\_\_

Gender: Male / Female\*

Mode of study: Full-time / Part-time\*

Date of birth: \_\_\_\_\_

Place of birth: \_\_\_\_\_

Nationality: \_\_\_\_\_

Hong Kong Identity Card Number: \_\_\_\_\_

Hearing Status: \_\_\_\_\_

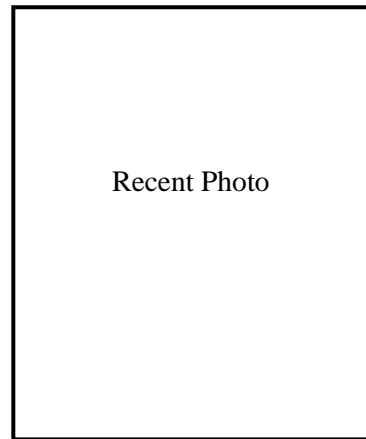
How long have you been a resident in Hong Kong? \_\_\_\_\_ years

Telephone: \_\_\_\_\_ (Home) \_\_\_\_\_ (Mobile)

Email address: \_\_\_\_\_

Home address:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



\* delete as appropriate

2. Education in chronological order (Please provide copies of transcripts; Up to four most recent schools/colleges/universities)

<b>Name of institution</b>	<b>Years of attendance</b>	<b>Qualification obtained</b>	<b>Class of Honours<sup>^</sup> / GPA (if any)</b>

<sup>^</sup> for second class, please indicate upper, lower, or undivided

3. Examinations taken and qualifications obtained (Please provide copies of supporting documents, e.g. HKCEE, IELTS etc.)

<b>Name of examination / qualification</b>	<b>Date of award</b>	<b>Level / Overall score attained (if any)</b>

4. Previous and present employment (Do not include temporary appointments unless particularly relevant)

<b>Date (in chronological order)</b>	<b>Employer</b>	<b>Post</b>

5. Community services

<b>Date (in chronological order)</b>	<b>Organization</b>	<b>Nature of service</b>

6. Further information (To help the Award Selection Board in considering your application, please provide information on any experience or interests in choosing this field of study. Please also indicate your future career plans upon completion of the proposed training programme. Continuation sheets can be accepted.)

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

7. Referees

Give the names and addresses of two referees, preferably one that can comment on your academic merit.

Enclosed with this application form are two separate sheets on which referees are asked to provide a confidential statement in support of your application. Please hand in or send one of these sheets to each of your referees. References should be received at the Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies (CSLDS) by 20 March 2015.

<b>Name</b> _____	<b>Name</b> _____
<b>Position</b> _____	<b>Position</b> _____
<b>Address</b> _____	<b>Address</b> _____
_____	_____
_____	_____
<b>Telephone</b> _____	<b>Telephone</b> _____
<b>Fax</b> _____	<b>Fax</b> _____
<b>Email</b> _____	<b>Email</b> _____

8. Declaration by applicant

I, \_\_\_\_\_ (name of applicant in English), declare that the statements made in this application are, to the best of my knowledge complete and accurate. I have read and fully understand the details and conditions of award of the Awards of which I am now applying. I understand and agree that my personal data will be used for the activities relating to the processing of the application.

Signature of applicant \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**Notes to applicants**

1. Completed application form should be handed in or sent to CSLDS on or before the closing date (20 March 2015). **Late applications or applications by email/fax will not be accepted.**

2. Please enclose with your application copies of degree certificates and/or transcripts of study and/or other qualifications (if any) (see Sections 2 and 3). Do not send originals.

**Lee Hysan Postgraduate Awards for Sign Linguistics and Deaf  
Education 2015/2016**

**Reference letter**

Notes to referee

1. The applicant who gives you this form is applying for the Lee Hysan Postgraduate Award for Sign Linguistics and Deaf Education at The Chinese University of Hong Kong. The Selection Board relies to a large extent on the assessment provided by referees. It will be helpful if your reference gives information on the candidate's:
  - (i) suitability for the designated programme of study
  - (ii) intellectual qualities and potential, including an assessment of examination results pending (if any)
  - (iii) personal qualities and potential, including expected future contribution to the field of Sign Linguistics and Deaf Education in Hong Kong
  - (iv) other interests and activities
  
2. Please return the completed form (a photocopy is not acceptable) by 20 March 2015 to:

Selection Board of the Lee Hysan Postgraduate Award  
The Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies  
Room 104, Academic Building No. 2,  
The Chinese University of Hong Kong,  
Shatin, N.T.  
Hong Kong

Thank you for your help.



